

免 责 条 款

我们努力提供准确的条约信息并定期核查、更新，但仍难以保证数据库中的条约信息与条约正式文本完全一致。对于使用本数据库信息可能导致的损失或法律纠纷，我们不承担任何责任。感谢您的理解和支持。

中华人民共和国国务院总理周恩来和越南 民主共和国政府总理范文同的联合公报

中华人民共和国国务院总理周恩来应越南民主共和国政府的邀请，在1960年5月9日至14日访问了越南民主共和国。陪同访问的有国务院副总理兼外交部长陈毅，外交部副部长章汉夫等。

在访问期间，越南民主共和国主席胡志明接见了周恩来总理和他的随行人员。在访问越南期间，周恩来总理有机会同越南劳动党和越南民主共和国政府的领导人进行了亲密的会晤，并且同越南各阶层人民进行了广泛的接触。周恩来总理和他的随行人员分别参观了越南民主共和国首都河内、海防、鸿广以及一些企业、合作社和文化部门。所到各处，越南人民对兄弟般的中国人民的代表都表示了无比深厚的热烈的感情。

周恩来总理和越南民主共和国总理范文同就两国共同关心的国际问题以及进一步巩固和发展两国之间的友好合作关系问题进行了亲密的会谈，并且取得完全一致的意见。

中华人民共和国方面参加会谈的还有：国务院副总理兼外交部长陈毅、外交部副部长章汉夫、中华人民共和国驻越南特命全权大使何伟、中华人民共和国驻越南经济代表处代表方毅、国家计划委员会

副主任王光偉、国务院外事办公室副主任張彥、外交部部长助理乔冠华、国务院总理办公室副主任罗青长、外交部第二亚洲司司长陈叔亮。

越南民主共和国方面参加会談的还有：副总理潘继遂、国家计划委员会主任阮維禎、工业部部长黎清毅、国家计划委员会副主任阮文珍、对外贸易部部长潘英、文化部部长黄明鉴、国家科学委员会副主任阮闡、农业部部长严春庵、外交部副部长雍文謙、越南民主共和国駐中国特命全权大使陈子平。

两国总理滿意地认为，最近国际形势已經有了一定程度的緩和，并且正在朝着有利于世界和平和社会主义的方向发展。这是由于以偉大苏联为首的社会主义力量、民族独立运动力量和和平民主力量同帝国主义战争势力反复斗争的結果。

两位总理热烈地欢迎苏联为了緩和國際緊張局势所进行的不懈努力。尼·赫魯晓夫主席对美国和其他国家的訪問对于維護和巩固世界和平的事业作出了积极的貢獻。

两位总理一致认为，即将在巴黎召开的东西方大国政府首脑會議，是国际生活中的一个重大事件，双方并且表示希望这次會議取得有利于世界和平的結果。在当前的时代里，裁减軍备問題被提到重要地位，苏联政府关于这个問題的建議，符合于广大世界人民的切身利益。两位总理再一次声明，越南民主共和国政府和中华人民共和国政府完全支持苏联政府关于全面裁軍和禁止核武器的建議。两位总理认为，德国問題急需解决，并声明支持苏联政府和德意志民主共和国政府关于同两个德国簽訂和約和使西柏林变成一个自由城市問題的立場。

两位总理指出，帝国主义者，首先是美国当权派虽然迫于形势不得不作某些緩和的表示，但是他們仍竭力坚持“实力地位”，推行侵

略政策，大力进行軍备竞赛，发展火箭基地，加紧建立和巩固各个軍事侵略集团，大力复活西德和日本的軍国主义，再一次在欧洲和亚洲形成了战争的策源地，一再阻撓重大国际問題的解决，并且繼續干涉和鎮压各国人民的革命运动。最近，美帝国主义又明目張胆地制造緊張局势，橫行霸道，企图破坏即将召开的最高級會議。美帝国主义派出軍用偵察飞机越过苏联边境并且深入苏联內地，不仅是对苏联的一种侵略行为，而且是对整个社会主义陣营的一种挑衅。越南人民和中国人民坚决支持苏联对这一侵略行为所采取的坚决态度。越南人民和中国人民以及全世界爱好和平人民必須提高警惕，为加强反对美帝国主义好战分子的一切阴謀而进行不懈的斗争。

两位总理高兴地注意到以偉大苏联为首的社会主义陣营空前强大和团結一致。社会主义各国在工业、农业、科学、技术各方面所获得的巨大成就和他們始終不渝地反对侵略战争和坚持和平的外交政策，在国际上日益享有高度威信并产生强烈影响，这是国际局势緩和的主要因素。帝国主义、現代修正主义及各国反动派企图离間社会主义陣营的阴謀已經遭到惨重的失敗。两位总理強調指出，忠于无产阶级国际主义和馬克思列宁主义原則的社会主义各国的团結一致，是世界和平和社会主义胜利的可靠保证。

两位总理一致表达两国將繼續在 1957 年社会主义国家共产党、工人党莫斯科會議宣言的基础上，为增强社会主义陣营的力量和巩固其不可动搖的团結一致而努力奋斗的坚强意志。

两位总理高兴地看到，近年来，亚洲、非洲、拉丁美洲反对帝国主义和殖民主义、爭取和維護民族独立、民主自由的运动获得了空前猛烈的发展。两位总理热烈祝賀新近取得独立的非洲国家，并且宣布坚决支持正处在殖民主义統治下的非洲各国人民的正义斗争。两位总理强烈反对法国殖民主义者仍然頑固地繼續对阿尔及利亚进行侵

略战争，并且强烈地谴责南非联邦当局对南非人民所采取的种族歧视、野蛮迫害和屠杀的行为。当前的时代是殖民主义崩溃的时代，整个非洲大陆正在站立起来；非洲人民必将肃清殖民主义者，并且击败美帝国主义企图取代其他帝国主义在非洲的地位的阴谋。越南人民和中国人民坚决支持古巴人民反对美帝国主义的干涉与巩固民族独立和民主自由的斗争。拉丁美洲的其他许多国家的人民，正在掀起一个广阔的民族和民主的运动，反对美帝国主义及其走狗独裁者。最近，南朝鲜、日本、土耳其等国人民为争取民族独立和民主自由，不顾反动统治集团的疯狂镇压，进行了英勇的斗争。日美军事同盟条约不仅危害着日本的民族利益，而且威胁着中国、苏联、越南和整个东南亚地区的和平和安全。仍然遭受着帝国主义的侵略和干涉的中越两国人民深切同情南朝鲜人民、日本人民和土耳其人民水深火热的处境。两国总理表示全力支持南朝鲜、日本、土耳其等国人民的爱国正义斗争，完全支持朝鲜民主主义人民共和国对南朝鲜人民所提出的各项建议。两位总理再次指出，曾被殖民主义和帝国主义侵略和统治、现在已经取得独立和主权的越南人民和中国人民将永远是亚洲、非洲和拉丁美洲人民的最亲密的战友，越南民主共和国和中华人民共和国坚决支持在这些地区的民族独立和民主自由的斗争。

两位总理认为，万隆精神和和平共处五项原则在过去五年中已经显示出强大的生命力，美帝国主义的伪善面目和破坏万隆精神、制造分裂的阴谋，已经为亚洲、非洲人民所日益识破。两位总理热烈欢迎1960年4月间在科纳克里召开的亚非人民团结会议所取得的良好结果。中国、缅甸友好和互不侵犯条约和关于边界问题的协定的签订，以及中国、尼泊尔和平友好条约和关于边界问题的协定的签订，是和平共处五项原则的重大胜利。周恩来总理最近期间到缅甸、印度、尼泊尔和柬埔寨各国的访问，证明了中国对亚洲国家和平友好

的誠意，对巩固和密切亚洲各国之間的友好关系是一个重大貢獻。两位总理坚信，在解决某些亚洲国家之間的爭执問題中，如果有关方面都具有本着友好精神和按照和平共处五項原則来共同协商的誠意，即令这些过去遗留下来的問題多么复杂，仍然是可以找到适当的解决办法的。两位总理相信，繼續发揚和平共处五項原則和万隆精神对亚非团结事业、維護亚洲和全世界和平具有重大的意义。中华人民共和国政府关于亚洲和沿太平洋地区各国締結互不侵犯的和平公約以使这一地区成为无核武器区域的倡議，是一个完全有利于亚洲和世界的和平与安宁的重要的和平倡議。越南民主共和国政府完全支持中华人民共和国政府的上述倡議。

两位总理在討論印度支那局势的时候，对目前的老撾局势表示忧虑。关于老撾問題的日內瓦協議和万象協議繼續遭到严重的破坏，美国繼續粗暴地干涉老撾內政。目前，老撾的爱国人民仍被鎮压和迫害。苏发努馮亲王和老撾爱国战綫党的其他领导人仍被非法监禁。老撾国际监察和监督委员会的恢复活动受到阻撓。两位总理強調指出，老撾目前的局势繼續下去是危险的。两位总理再一次声明：越南民主共和国和中华人民共和国一贯希望同老撾王国根据和平共处的原則保持良好的邻国关系，并且认为如果有关方面願意用和平协商的方法解决存在的問題，老撾局势是可以恢复正常的。两国总理认为，以苏发努馮亲王为首的老撾爱国战綫党的领导人應該恢复自由，国际委员会應該恢复活动，老撾內战應該停止，日內瓦協議應該得到确实尊重和严格执行。

两位总理对柬埔寨的日內瓦協議的执行情况表示滿意。两位总理看到，尽管帝国主义及其走狗大肆施加压力和进行挑衅，諾罗敦·西哈努克亲王和柬埔寨王国政府仍然积极努力維護独立和主权、坚决遵循和平中立的道路，这种努力对保卫印度支那和东南亚和平事

业是一个重大的贡献。

目前,由于美国阻撓越南的統一、企图变南越为美国的軍事基地和殖民地,进行了日益頻繁的破坏活动,关于越南的日內瓦協議的履行面临着許多困难。日內瓦協議簽訂迄今已近六年,越南国土仍处于分裂状态,在美国帮助下的南越当局不仅拒絕了越南民主共和国一些合情合理的建議,而且还正在加紧扩軍备战,加强对南越人民极其野蛮的鎮压。最近他們又制定了 1959 年第 10 号法西斯法令,并且同美国協議非法增加美国駐南越軍事援助顧問团軍事人員。两位总理一致认为,1954 年印度支那問題日內瓦會議的两位主席和国际委员会各成員国應該履行自己的任务,采取坚决和有效的措施以阻止美国及南越当局違反協議的行为,保证关于越南的日內瓦協議得到尊重和充分履行,为維護印度支那和东南亚的和平和安宁作出贡献。

两位总理在会談中就两国的社会主义建設交換了意見。周恩来总理对于兄弟的越南人民在以胡志明主席为首的越南劳动党的领导下胜利地进行着社会主义改造,并且在工业、农业、文化教育等各个社会主义建設的战綫上取得了巨大的成就表示衷心的敬佩。范文同总理对以毛主席为首的中国共产党領導下的兄弟的中国人民所取得的巨大成就表示十分高兴,中国的社会主义建設总路綫,中国工农业生产的大跃进,人民公社的发展,是中国人民在社会主义建設事业中的重大創造和宝贵的經驗。两位总理对两国社会主义建設的光明前景表示无限信心。

两位总理对两国的友好合作关系的发展表示非常滿意。自从 1956 年 11 月周恩来总理訪問越南民主共和国以来,这种关系在各方面得到了进一步的巩固和发展,它完全符合于两个兄弟国家的人民的利益,并且对維護东南亚和世界的和平起了重要的作用。在两国的社会主义建設事业中,双方在經濟、文化、科学、技术各方面的广泛合

作得到了不断的增强。这是社会主义阵营内各兄弟国家之间的牢不可破的友好互助的关系的表现，这种关系是建立在马克思列宁主义关于民族平等的原则和无产阶级国际主义精神的基础之上的。对于中华人民共和国给予越南民主共和国的援助，范文同总理表达了越南人民和越南民主共和国政府的衷心谢意；中华人民共和国在财政、物资、设备、经验和专家方面给予越南民主共和国的援助，对于越南建设经济、发展文化、提高人民生活水平等方面起了重大作用，并且对于正在为祖国的统一而斗争的越南人民是一种有力的支持。两位总理一致认为，建立在马克思列宁主义基础上的两国友好合作关系，是两国独立、繁荣的坚强保证。两位总理决定今后两国将尽一切努力进一步巩固和发展这种万古长青的伟大友谊。

两位总理确信：周恩来总理这次访问越南民主共和国和两位总理的亲密会谈，不仅将进一步密切两个兄弟国家之间的深厚友谊，而且为增强社会主义阵营的团结一致作出贡献，并有助于巩固亚洲和世界的持久和平。

1960年5月14日于河内

中华人民共和国

越南民主共和国

国务院总理

总 理

周 恩 来

范 文 同

(签字)

(签字)